

Sesión 5

LA LEYENDA

Objetivo

Identificará las características y las clases de la leyendas.

Introducción

Otro de los subgéneros narrativos es la leyenda. Los hechos históricos son guardados por la colectividad en relatos que buscan trascender las épocas, sin embargo, el paso del tiempo y la imaginación van modificando la historia. Este tipo de relatos son importantes para la historia de una comunidad, brindan identidad y participan de la imaginación colectiva.

Mapa Conceptual



Desarrollo

La leyenda es una narración basada en personajes o hechos históricos que provienen de tradiciones orales muy antiguas, y que se han ido transformando a través del tiempo. Se transmite habitualmente de generación en generación, casi siempre de forma oral, con frecuencia se modifican a lo largo del tiempo por supresiones, añadidos o modificaciones. La caracterización moderna de lo que puede denominarse una "leyenda" se puede decir que comienza en 1866, con la observación de Jacob Grimm: "El cuento de hadas es poético, la leyenda histórica."

A veces se da una mezcla de hechos reales y de ficción, aunque se parte de situaciones históricamente verídicas. La palabra procede del latín medieval *legenda* y significa 'lo que ha de ser leído'; durante algunos oficios religiosos de la primitiva Iglesia cristiana, se leían en voz alta legendas o vidas de santos. Una colección famosa en la edad media fue La leyenda dorada (*Legendi di sancti vulgari storiado*), escrita en latín en 1264 por el dominico genovés Santiago de la Vorágine, tratado hagiográfico en el que la exaltación de las figuras de los santos roza en ocasiones lo fantástico.

La leyenda se sitúa en un lugar y en una época específicos, parte de hechos que fueron reales aunque están idealizados. Se diferencia de la historia propiamente dicha en el énfasis de la narración y en su finalidad, que siempre es de tipo didáctico o nacionalista, para dar confianza a un pueblo en sí mismo en

momentos en que se necesita ardor y seguridad para enfrentarse a una situación nueva y peligrosa. Por otro lado, a diferencia del mito, que se ocupa de los dioses, la leyenda retrata en general a un héroe humano. Son legendarias también las historias que nutrieron muchas novelas de caballería durante la edad media y que han servido de fuente a escritores de épocas posteriores: así ocurre con la leyenda del rey Arturo, con Carlomagno y con el alquimista alemán Fausto.

CARACTERÍSTICAS

- Narra sucesos desconocidos e inexplicables
- Tiempo: muy lejano
- Lugar: los hechos siempre suceden en algún lugar
- Se trasmite de generación en generación
- Siempre se incluye el elemento mágico o milagroso
- Explican algo: origen de los animales, las plantas, fenómenos naturales, hechizos.

CLASES

- Leyendas Etiológicas y Escatológicas (las que se refieren al origen de nombres de lugares y las versiones que explican el origen y características de determinadas plantas y animales).
- Leyendas Históricas e Histórico-Culturales.
- Seres y Fuerzas Sobrenaturales (leyendas de creencia).
- Leyendas Religiosas

ACTIVIDADES

Lee y disfruta "La voz del silencio" de Gustavo Adolfo Bécquer y posteriormente identifica los elementos que contiene.

La voz del silencio.

En una de las visitas que como remanso en la lucha diaria hago a la vetusta y silenciosa Toledo, sucedieron estos pequeños acontecimientos que, agrandados por mi fantasía traslado a las blancas cuartillas.

Vagaba una tarde por las estrechas calles de la imperial ciudad con mi carpeta de dibujo debajo del brazo, cuando sentí que una voz como un inmenso suspiro pronunciaba a mi lado vagas y confusas palabras; me volví apresuradamente y

cuál no sería mi asombro al encontrarme completamente solo en la estrecha calleja. Y, sin embargo, indudablemente una voz, una voz extraña, mezcla de lamento, voz de mujer sin duda, había sonado a pocos pasos de donde yo estaba. Cansado de buscar inútilmente la boca que a mi espalda había lanzado su confusa queja, y habiendo ya sonado el Ángelus en el reloj de un cercano convento, me dirigí a la posada que me servía de refugio en las interminables horas de la noche.

Al quedarme solo en mi habitación, y a la luz de la débil y vacilante bujía, tracé en mi álbum una silueta de mujer. Dos días después, y cuando ya casi había olvidado mi pasada aventura, la casualidad me llevó nuevamente a la torcida encrucijada teatro de ella.

Empezaba a morir el día; el sol teñía el horizonte de manchas rojas, moradas; caía grave en el silencio la voz de bronce de las horas. Mi paso era lento, una vaga melancolía ponía un gesto de duda en mi semblante.

Y otra vez la voz, la misma voz del pasado día, volvió a turbar el silencio y mi tranquilidad. Esta vez decidí no descansar hasta encontrar la clave del enigma, y cuando ya desconfiaba de mis investigaciones, descubrí en una vieja casa, de antiquísima arquitectura, una pequeña ventana cerrada por una reja caprichosa, artística. De aquella ventana salía, indudablemente la armoniosa y silente voz de mujer.

Era completamente de noche, la voz-suspiró, había callado y decidí volver a mi posada, en cuya habitación de enjalbegadas paredes, y tendido en el duro lecho, ha creado mi fantasía una novela que, desgraciadamente...nunca podrá ser realidad.

Al día siguiente, un viejo judío que tiene su puesto de quincalla frente a la vieja casa en que sonó la misteriosa voz, me contó que dicha casa está deshabitada desde hace mucho tiempo. Vivía en ella una bellísima mujer acompañada de su esposo, un avaro mercader de mucha más edad que ella. Un día el mercader salió de la casa cerrando la puerta con llave, y no volvió a saberse de él ni de su hermosa mujer. La leyenda cuenta que desde entonces todas las noches un fantasma blanco con formas de mujer vaga por el ruinoso caserón, y se escuchan confusas voces mezcladas de maldición y lamento.

Y la misma leyenda cree ver en el blanco fantasma a la bella mujer del mercader avaro.

Voz de mujer que como música celeste, como suspiro de alma enamorada, viniste a mí, traída por la caricia del aire lleno de aromas de primavera. ¿Qué misterio hay en tus palabras confusas, en tus débiles quejas, en tus armoniosas y extrañas canciones?

GUSTAVO ADOLFO BÉCQUER

ANÁLISIS DE LA VOZ DEL SILENCIO

ELEMENTOS RESPUESTAS

| | |
|----------------|----------------------|
| ¿Género? | Valores |
| ¿Subgénero? | Antivalores |
| ¿Historia? | ¿Narrador? |
| Hecho real | ¿Espacio? |
| Hecho fabuloso | ¿Tiempo? |
| ¿Personajes? | ¿Lenguaje artístico? |
| ¿Héroe? | |

Resumen

La leyenda se basa muchas veces en hechos o personajes históricos cuyas hazañas se van transformando pasado el tiempo, resultando una mezcla de ficción y hechos reales. Tiene una finalidad didáctica o nacionalista, en general trata de héroes humanos.

Bibliografía

Tema adaptado del texto:

(A. A. V.V.) *LITERATURA I (NARRATIVA UNIVERSAL)*. México, Colegio de Bachilleres del Estado de Sonora, 2006.

Complementaria:

Del Río, María Asunción. *Literatura*. México. Mc Graw Hill, 2004.

Fournier Marcos Celinda. *Análisis Literario*. México. Thompson, 2003.

Oseguera, Eva Lidia. *Compendio de Literatura Universal*. México. Grupo Patria Cultural, 2003.

Oseguera, Eva Lidia. *Literatura 1*. México. Grupo Patria Cultural, 2003.

Villaseñor, López Victoria Yolanda. *Literatura*. México. Nueva Imagen, 2002.